KUPNÍ SMLOUVA

O KOUPI NEMOVITOSTÍ

podle ustanovení § 588 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších změn a doplňků

I.
Smluvní strany

Prodávající:	**Tělovýchovná jednota Slavoj Plzeň**
IČ:	00480118
Se sídlem:	Třebízského 12, Plzeň, PSČ 301 00
Zastoupený:	Ing. Renatou Pavelkovou, předsedkyní TJ Slavoj Plzeň a Ing. Evou Šimůnkovou, místopředsedkyní TJ Slavoj Plzeň
bankovní spojení:	ČSOB Plzeň
číslo účtu:	2474998/0300
registrace:	zapsán v registru MV ČR VSP / 1 – 822 / 90 - R

na straně jedné (dále jen prodávající)

a

kupující:	**PLZEŇ, statutární město**
adresa pro doručování:	náměstí Republiky 1, Plzeň, PSČ 301 00
IČ:	00075370
zastoupené:	**paní Helenou Matoušovou** členkou Rady města Plzně na základě plné moci č.j.ZM-159/2010 ze dne 26.listopadu 2010
bankovní spojení:	Komerční banka a.s., pobočka Plzeň - město
číslo účtu:	19-1120311/0100

na straně druhé (dále jen kupující)

uzavírají tuto kupní smlouvu.

II.
Úvodní ustanovení

Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/2, budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/3, budovy bez čp/če, garáž, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/5, budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/6 a budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/7, nemovitostí zapsaných na listu vlastnictví č. 12427 pro katastrální území Plzeň u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrálního pracoviště Plzeň – město.

Pozemky p. č. 8420/2, p. č. 8420/3, p. č. 8420/5, p. č. 8420/6 a p. č. 8420/7 ve vlastnictví kupujícího jsou zapsané na LV č. 1 pro katastrální území Plzeň u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrálního pracoviště Plzeň-město.

III.
Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je prodej nemovitostí – budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/2, budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/3, budovy bez čp/če, garáž, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/5,

budovy bez čp/če, jiná stavba, na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/6 a budovy bez čp/če jiná stavba na pozemku jiného vlastníka p. č. 8420/7, vše v katastrálním území Plzeň, včetně všech součástí a příslušenství vybudovaných na pozemcích parc. č. 8420/1 a 8420/4 zapsaných na LV č. 1 pro k. ú. Plzeň a to: pískového kolbiště, drenáže, oplocení trubkového, drezurního obdélníku, přípojky vody, pergoly, jímky, vodoměrné šachty, hnojiště, oplocení, betonové podezdívky oplocení, vjezdových vrat, vstupní branky a rozvodu el. energie.

IV.

Kupní cena

Prodávající prodává ze svého výlučného vlastnictví kupujícímu nemovitosti specifikované v čl. III. této smlouvy, včetně všech součástí a příslušenství specifikovaných v čl. III této smlouvy, za celkovou smluvní kupní cenu 4 686 018,- Kč *(slovyčtyřimiliony-šestsetosmdesátšesttisícosmnáctkorunčeských)*.

Kupující shora uvedené nemovitosti, včetně všech jejich součástí a příslušenství, za uvedenou kupní cenu kupuje a do svého výlučného vlastnictví nabývá.

V.

Úhrada kupní ceny

První část kupní ceny ve výši 3 200 000,- Kč *(slovytřimilionydvěstětisíc-korunčeských)* uhradí kupující prodávajícímu do 30 dnů ode dne doručení oznámení katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva kupujícího u příslušného katastrálního úřadu, a to bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v čl. I. této smlouvy.

Druhou část kupní ceny ve výši 1 486 018,- Kč *(slovyjedenmiliončtyřistaosmdesátšest-tisícosmnáctkorunčeských)* uhradí kupující prodávajícímu do 31 dnů ode dne doručení listin uvedených v čl. VI odst. 2 této smlouvy, nejpozději však do 31. 10. 2012, a to bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v čl. I. této smlouvy.

VI.

Smluvní ujednání

Prodávající hodlá vybudovat na pozemku ve vlastnictví kupujícího parc. č. 1585/22, k.ú. Litice u Plzně, jehož část o výměře 30 000 m^2 kupující poskytl prodávajícímu do výpůjčky, na své náklady nový areál pro rehabilitační jezdecký oddíl.

Prodávající se v této souvislosti zavazuje předložit kupujícímu nejpozději do 30. 9. 2012 výpis z katastru nemovitostí - list vlastnictví svědčící pro TJ Slavoj Plzeň, na kterém budou zapsány rozestavěné (hlavní) stavby nového areálu pro rehabilitační jezdecký oddíl na pozemku parc. č. 1585/22, k.ú. Litice u Plzně, resp. na nově vzniklém pozemku odděleném z pozemku parc. č. 1585/22 v důsledku zápisu rozestavěné stavby, a platné stavební povolení pro stavbu nového areálu rehabilitačního jezdeckého oddílu.

V případě, že prodávající poruší svoji povinnost uvedenou v předchozím odstavci, tj. že nepředloží kupujícímu do 30. 9. 2012 výpis z katastru nemovitostí – list vlastnictví svědčící pro TJ Slavoj Plzeň, na kterém budou zapsány rozestavěné (hlavní) stavby nového areálu pro rehabilitační jezdecký oddíl a platné stavební povolení pro stavbu rehabilitačního jezdeckého oddílu, je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 1 486 018,- Kč *(slovyjedenmiliončtyřistaosmdesátšesttisícosmnáctkorunčeských)*.

Prodávající je povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu dle předchozího odstavce nejpozději do 31. 10. 2012, a to bezhotovostním převodem na účet kupujícího uvedený v čl. I. této smlouvy. Smluvní pokuta se sjednává bez ohledu na zavinění.

VII.

Prohlášení prodávajícího

Prodávající prohlašuje, že na převáděných nemovitostech neváznou dluhy, věcná břemena, zástavní práva ani jiné právní povinnosti. Prodávající zároveň prohlašuje, že mu nejsou známy žádné právní ani faktické vady, na které by měl kupujícího zvláště upozornit.

VIII.

Nabytí vlastnického práva

Kupující nabude vlastnické právo k převáděným nemovitostem vkladem do katastru nemovitostí vedeného Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrálním pracovištěm Plzeň – město. Návrh na vklad do katastru nemovitostí podá kupující.

IX.

Daň a poplatky

Kupující se touto smlouvou zavazuje, že převezme příslušnou daňovou povinnost, podá daňové přiznání a uhradí celou částku daně z převodu nemovitostí.

Správní poplatek za vklad práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí uhradí kupující.

X.

Ustanovení závěrečná

Obě strany této smlouvy prohlašují, že rozumí jejímu obsahu a jsou s ním srozuměny. Dále prohlašují, že smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle, prosty jakékoliv tísně či nátlaku, považujíce ji za oboustranně výhodnou, což stvrzují svými podpisy.

Tato smlouva se vyhotovuje v počtu sedmi výtisků s platností originálu. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu té smluvní strany, která ji podepíše později.

Vůle města Plzně k uzavření této smlouvy je dána usnesením Zastupitelstva města Plzně č. 623 ze dne 8. prosince 2011, které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

Prodávající:

V Plzni, dne 20. 12. 2011

TJ Slavoj Plzeň

.....

Ing. Renata Pavelková
předsedkyně TJ Slavoj Plzeň

.....

Ing. Eva Šimůnková
místopředsedkyně TJ Slavoj Plzeň

Kupující:

V Plzni, dne 16. 12. 2011

Plzeň, statutární město

.....

Helena Matoušová
členka Rady města Plzně,
na základě plné moci č.j. ZM-159/2010
ze dne 26. listopadu 2010

STATUTÁRNÍ MĚSTO PLZEŇ

Primátor města Plzně

V Plzni dne: 26. listopadu 2010
Č. j.: ZM – 159/2010

PLNÁ MOC

Statutární město Plzeň zmocňuje paní

Helenu Matoušovou,

narozenou dne 6. dubna 1960, bytem v Plzni, Klatovská 73, členku Rady města Plzně k podpisu

- smluv o převodu movitých věcí,
- smluv o převodu nemovitých věcí,
- smluv o výpůjčce,
- smluv o zřízení a zrušení zástavního práva,

a to vždy na základě příslušného usnesení Rady města Plzně nebo Zastupitelstva města Plzně.

Tato plná moc zaniká dnem zániku zmocněncova mandátu člena Zastupitelstva města Plzně nebo dnem odstoupení či odvolání zmocněnce z funkce člena Rady města Plzně.

STATUTÁRNÍ MĚSTO PLZEŇ

Mgr. Martin Baxa

Podle ověřovací knihy Magistrátu města Plzně
Poř. č. legalizace 119/2010
uznal podpis na listině za vlastní
Mgr. Martin Baxa, 16.9.1975 Plzeň (Plzeň)
jméno/a,příjmení,datum a místo narození žadatele
Plzeň 3, Radobyčice, Višňová 121/5
adresa místa trvalého pobytu
č.OP:106673161
Druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje uvedené v této ověřovací doložce
V Plzni dne 1.12.2010
Sylva Hájková
Jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provedla

Magistrát města Plzně 38

Hájková

Magistrát města Plzně 38

Číslo ZMP: 015
Datum konání ZMP: 8. 12. 2011

Označení návrhu usnesení: MAJ/3

č. 623

I. B e r e n a v ě d o m í

1. Potřebu majetkově vypořádat nemovitosti ve vlastnictví TJ Slavoj Plzeň dotčené stavbou „Prodloužení tramvajové trati na Borská pole“, na něž bylo vydáno Územní rozhodnutí č. 4185 ze dne 13. 11. 2008 o umístění stavby a následně Rozhodnutí na prodloužení platnosti územního rozhodnutí stavby do 23. 1. 2013 ze dne 16. 5. 2011.
2. Nutnost přemístit rehabilitační jezdecký oddíl (RJO) TJ Slavoj Plzeň do nového areálu, který bude vybudován na části pozemku parc. č. 1585/22 o výměře 30 000 m^2, v k. ú. Litice u Plzně, ve vlastnictví města Plzně.
3. Informaci, že výstavbu nového areálu RJO včetně sítí si bude zajišťovat TJ Slavoj Plzeň vlastními prostředky.
4. Skutečnost, že stávající nemovitosti ve vlastnictví TJ Slavoj Plzeň, jsou vybudovány na pozemcích v majetku města Plzně, na které je mezi městem Plzní a TJ Slavoj Plzeň uzavřena výpůjčka ze dne 3. 4. 2002 na dobu 10 let, tj. do 3. 4. 2012, která bude prodloužena na dobu výstavby nového areálu nejdéle do 31. 12. 2012.
5. Usnesení RMP č. 1040 ze dne 18. 8. 2011 ve věci změny výpůjčky nemovitostí v k. ú. Plzeň, č. Hosp./1108/2000/Kl, uzavřené dne 3. 4. 2002 se sdružením Tělovýchovná jednota Slavoj Plzeň, se sídlem Třebízského 12, Plzeň 301 00, IČ 00480118.
6. Skutečnost, že mimořádná Valná hromada TJ Slavoj Plzeň schválila způsob majetkového vypořádání i navrhované smluvní ceny.
7. Usnesení RMP č. 1586 ze dne 24. 11. 2011, kterým byla schválena výpůjčka na pozemek parc. č. 1585/22 v k. ú. Litice u Plzně ve vlastnictví města Plzně za účelem přemístění rehabilitačního jezdeckého oddílu.

II. S c h v a l u j e

1. Uzavření kupní smlouvy mezi městem Plzní a Tělovýchovnou jednotou Slavoj Plzeň, IČ 00480118, se sídlem Třebízského 12, Plzeň, PSČ 301 00, na odkoupení nemovitostí do majetku města Plzně, a to staveb zapsaných na LV č. 12427 pro k.ú. Plzeň vybudovaných na pozemcích zapsaných na LV č. 1 pro k. ú. Plzeň, ve vlastnictví města Plzně:
   - stavba bez čp/če, jiná stavba, vybudovaná na pozemku parc. č. 8420/2,
   - stavba bez čp/če, jiná stavba, vybudovaná na pozemku parc. č. 8420/3,
   - stavba bez čp/če, garáž, vybudovaná na pozemku parc. č. 8420/5,
   - stavba bez čp/če, jiná stavba, vybudovaná na pozemku parc. č. 8420/6,
   - stavba bez čp/če, jiná stavba, vybudovaná na pozemku parc. č. 8420/7,

   včetně součástí a příslušenství vybudovaných na pozemcích parc. č. 8420/1, 8420/4 zapsaných na LV č. 1 pro k. ú. Plzeň, a to: pískového kolbiště, drenáže, oplocení trubkového, drezurního obdélníku, přípojky vody, pergoly, jímky, vodoměrné šachty,

Mgr. Martin B a x a
primátor města Plzně

Magistrát města Plzně
Odbor vnitřní správy
2

Bc. Eva H e r i n k o v á
zástupce primátora

hnojiště, oplocení, betonové podezdívky oplocení, vjezdových vrat, vstupní branky a rozvodu el. energie za celkovou smluvní kupní cenu 4 686 018,- Kč. Město Plzeň převezme příslušnou daňovou povinnost, podá daňové přiznání a uhradí celou částku daně z převodu nemovitostí. Zdrojem finančního krytí je rozpočet MAJ MMP.

Níže uvedený režim úhrady kupní ceny a níže uvedené smluvní ujednání ve věci smluvní pokuty:

- do 30 dnů ode dne doručení oznámení katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva kupujícího u příslušného katastrálního úřadu uhradí kupující prodávajícímu část kupní ceny ve výši 3 200 000,- Kč;
- druhou část kupní ceny ve výši 1 486 018,- Kč uhradí kupující prodávajícímu do 31. dnů ode dne doručení listu vlastnictví dle následujícího odstavce, nejpozději do 31. 10. 2012;
- prodávající se v kupní smlouvě zaváže předložit kupujícímu nejpozději do 30. 9. 2012 výpis z katastru nemovitostí – list vlastnictví svědčící pro TJ Slavoj Plzeň, na kterém budou zapsány rozestavěné (hlavní) stavby nového areálu pro rehabilitační jezdecký oddíl a platné stavební povolení pro stavbu jezdeckého oddílu;
- pokud prodávající nepředloží kupujícímu do 30. 9. 2012 výpis z katastru nemovitostí – list vlastnictví svědčící pro TJ Slavoj Plzeň, na kterém budou zapsány rozestavěné (hlavní) stavby nového areálu pro jezdecký oddíl a platné stavební povolení pro stavbu jezdeckého oddílu, je povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 1 486 018,- Kč, tzn. ve výši zůstatku kupní ceny, a to do 31. 10. 2012.

III. U k l á d á

Radě města Plzně
zajistit realizaci smluvních vztahů dle bodu II. tohoto usnesení.
Termín: 31. 3. 2012 Zodpovídá: H. Matoušová
Ing. Hasmanová

STATUTÁRNÍ MĚSTO PLZEŇ

Katastrální úřad pro Plzeňský kraj
Katastrální pracoviště Plzeň - město

Vklad práva povolen rozhodnutím
sp. zn. (č.j.) V-34/2012-Hob
Vklad práva zapsán v katastru
nemovitostí dne 30. 01. 2012
Právní účinky vkladu vznikly
ke dni - 3. 01. 2012

Katastrální úřad pro Plzeňský kraj Katastrální pracoviště Plzeň - město 9

JUDr. Vlastimil BRABEC
právník KÚ
30. 01. 2012